



<https://ui.ac.ir/en>

Journal of Research in Arabic Language

E-ISSN: 2322-4649

Document Type: Research Paper

Vol. 13, Issue 1, No.24, Spring & Summer 2021

Received: 09/03/2020 Accepted: 22/09/2020

Stylistic Comparison of Lexical Richness and its Implication in Meccan and Medinan Surahs

Fatemeh Beheshtipour

PhD Candidate of Arabic Language and Literature, Imam Khomeini International University, Qazvin, Iran

Alireza Nazari *

*Corresponding Author: Ph.D. Assistant Professor of Arabic language and Literature, Imam Khomeini International University, Qazvin, Iran
alirezanazari80@gmail.com

Abstract

Stylistics is one of the approaches in text analysis and one of its types is statistical stylistics that relies on the frequency and ratio of words.. One of the important statistical methods is Johnson's approach which pays attention to the lexical richness of the text and counting unique words in the texts. This approach has been widely used in the stylistics of texts and their comparison. Since the Qur'anic text is considered as a literary text along with the religious and doctrinal features, some of its linguistic aspects can be discovered by analyzing them from the perspective of new approaches. Therefore, this research used the descriptive-analytical method to study the lexical richness of the Meccan and Medinan suraahs and compare them with each other with the aim of analysing the possible differences in terms of the content. The results show that despite the existence of various topics in the surahs, the Meccan and Medinan surahs did not have a significant difference in terms of lexical richness.

Keywords: The Holy Quran, Meccan Surahs, Medinan Surahs, Stylistics, Lexical Richness.

References

- Abdol Motaleb, M. (1983). The Typical Repetition in Hafez's Eulogy Poem a Stylistic Study. *Fosool Journal*, 2, 47-60.
- Aboladdos, Y. (2010). *Stylistic Vision and Application*. Amman: Dar Al Masirah for Publishing and Distribution.
- Ahmad Soleiman, F. (1991). *Stylistics is a Theoretical Approach and an Applied Study*. The Technical House for Publishing and Distribution.
- Al Hmdani, A. A. (2010). *Introduction to the Literature*. Jordan: Dar Al Masirah for Publishing and Distribution.
- Anari, E. & Ahmad, O. (2012). Research on the Diversity of Poetic Words; A Case Study of the Poems of Rahi Moayeri, Houshang Ebtehaj and Fereydoun Moshiri. *Literary Criticism and Stylistics Research*, 3(10), 31-58.
- Atigh Omar, A. (2012). *Rhetoric between Originality and Contemporary*. Jordan: Dar Al Osamah.
- Attamimi, F. (٢٠٠٧). The Badia in Arabic Rhetorical and Critical Study from the Rhetorical Vision to the Stylistic Vision. *The Iraqi Scientific Complex Journal*, 125, 167-228.
- Bumolhem, A. (n.d). *In the Literary Style*. Beirut: Dar Al Makaba Al Hilal.
- Ebne Manzoor, M. (1944). *The Language of the Arabs*, 1. Qom: Howza Publication.
- Ezotso, T. (2007). *God and Man in the Qur'an and Teaching the Meaning of the Qur'an Vision of the World*. Translated by Helal Mohamad Al Jahad. Iobnan: Arab Organization for Translation.

- Firozabadi, M. M. (n.d). *Ghamoos Dictionary*. Beirut: Dar Al Jeil.
- Fotuhi, M. (2012). *Stylistics, Theories, Approaches, and Methods*. Tehran: Sokhan Publication.
- Ghazanfari A. (1944). *Semantic Repetition in the Qur'an*. Tehran: Payam Javidan Publication
- Hajikhani, A. (2012). Style, Stylistics, and Literary Style Elements from the Qur'an Perspective. *Rays of criticism in Arabic & Persian Journal*, 2(8), 77-99.
- Khafaji, M. (1991). *Stylistic and Arabic Statements*. Egypt: Dar Al Mesriah.
- Khalil, E. (1997). *Stylistics and Text Theory*. Lebanon: The Arab Foundation for Studies and Publishing.
- Khalil, E. (2010). *Introduction to Linguistics*. Jordan: Dar Al Masirah.
- Maslooh, S. (1993). *In the Literary Text a Statistical Stylistic Study*. Egypt: Ayn for Human and Social Studies and Research.
- Morteza, A. & Sedghi, H. (2012). Special Analogy of the Variety of Contents in the Style Comparative Study for the Students of Khalil Gibran, Al-Manflouti and Rihani Books). *Journal of Studies in Arabic Language and Literature*, 12, 111-134.
- Mottaghizade, E. (2005). Style and its Relationship to Rhetoric. *Journal of Literary Textual Research*, 23, 187-213.
- Nazemian, H. (2006). Measuring the Varied Vocabulary Characteristic of Style: (An Applied Study of Examples from the Writings of Muhammad Mandour, Sayyid Qutb, and Muhammad Ghanimi Hilal). *Journal of Arabic Language and Literature*, 3, 107-128.
- Pankesaz, E. (2009). Style and Stylistics in Oppositions. *Journal of Contemporary Literature Studies*, 4, 37-56.
- Sedghi, H. (2013). Measuring the Variation of the Vocabulary in the Style: (An Applied Study of Examples of the Poetry of Spinning by Azza, Jamil Buthaina, and Majnun Layla). *Journal of Arabic Language and Literature*, 9(3), 29-45.
- Sedghi, H., & Hadr, Y. (2012). Measuring the variation of vocabulary in style (an applied study of examples from the writings of Taha Hussein, Mikhail Naima, Gibran Khalil Gibran). *Journal of Critique of Arabic Literature*, 5(16), 95-118.
- Shamisa, S. (2009). *General Stylistics Topics*. Tehran: Mitra Publication.
- Sherim, J. M. (1987). *Handbook of Stylistic Studies*. Beirut: Majd, University Foundation for Studies. *The Holy Quran*.

مقارنة أسلوبية للثروة المعجمية

ودلالاتها بين السور المكية والمدنية في القرآن الكريم^١

فاطمة بهشتي پور *

عليرضا نظري **

الملخص

إن الأسلوبية إحدى المناهج الخاصة المستخدمة في تحليل النص. ومن أنواعها هي الأسلوبية الإحصائية التي تركز على الإحصاء ونسبة ورود المفردات بصدد الوصول إلى نتائج قيمة ومتمينة في التحليل اللساني والأدبي. ومن أهم الطرق الإحصائية هي مقارنة جونسون المهمة بالثروة المعجمية في النص، حيث يقوم بإحصاء المفردات المتفردة (كلمات غير مكررة) في النصوص. إن هذه الطريقة قد وسع استخدامها في أسلوبية النصوص والمقارنة بينها. وبما أن النص القرآني يعتبر نصاً أدبياً، علاوة على ما فيه من الجوانب الدينية والعقائدية، فساعدنا تحليله في ضوء المناهج الجديدة في كشف بعض الجوانب اللسانية فيه. وبناء على ذلك، يقوم هذا البحث بالاعتماد على المنهج الوصفي - التحليلي، بإحصاء الثروة المعجمية في السور المكية والمدنية والمقارنة بينهما، بهدف إلى تبيين الفرق بين هذا القسمين من السور مع وجود الفرق في المضمون؛ وأما النتيجة الرئيسة فهي أنه ليس هناك فرق ملحوظ بين السور المكية والمدنية على أساس السور المدروسة، من حيث الثروة المعجمية على رغم من المواضيع المتفاوتة.

الكلمات المفتاحية: القرآن الكريم، السور المكية، السور المدنية، الأسلوبية، الثروة المعجمية

١- تاريخ التسلم: ١٣٩٨/١٢/١٩ هـ.ش؛ تاريخ القبول: ١٣٩٩/٧/١ هـ.ش.

Email: fz.beheshti@yahoo.com

* طالبة الدكتوراه في قسم اللغة العربية وآدابها بجامعة الإمام الخميني الدولية، قزوین، ایران

Email: a.nazari@hum.ikiu.ac.ir

** أستاذ مشارك في قسم اللغة العربية وآدابها بجامعة الإمام الخميني الدولية، قزوین، ایران (الكاتب المسؤول)

Copyright©2021, University of Isfahan. This is an Open Access article distributed under the terms of the Creative Commons Attribution License (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0>), which permits others to download this work and share it with others as long as they credit it, but they cannot change it in any way or use it commercially

[HTTP://DX.DOI.ORG/10.22108/RALL.2020.122063.1270](http://dx.doi.org/10.22108/RALL.2020.122063.1270)

١. المقدمة

تحولت الدراسات الأدبية، وخاصة دراسات الأساليب مع ظهور النظريات والمناهج العلمية المختلفة، بناء على إجراءات مختلفة في اللفظ والمعنى والمستويات اللسانية المتعددة. إحدى هذه النظريات الحديثة هو علم الأسلوب أو الأسلوبية^١. إن الأسلوبية علم يعتني بالأسلوب^٢، وهو يربط بين علم اللغة والنقد الأدبي. «إن مصطلح الأسلوبية لم يظهر إلا في بداية القرن العشرين مع ظهور الدراسات اللغوية الحديثة التي قررت أن تتخذ من الأسلوب علماً يدرس لذاته» (أبو العدوس، ٢٠١٠م، ص ٣٩). يعدّ شارل بالي^٣ (١٩٤٧ - ١٨٦٥م)، مؤسس علم الأسلوب في المدرسة الفرنسية وخلف سوسور^٤ في كرسي علم اللغة العام بجامعة جنيف. فهو نشر عام ١٩٠٢م، كتابه الأول بحث في علم الأسلوب الفرنسي، ثم أتبعه بدراسات أخرى (خفاجي، فهود وشرف، ١٤١٢هـ، ص ١٤). إذن وسعت الدراسات الحديثة في الغرب مجالات البحث الأسلوبي في التركيز على لغة الأدب. يشتمل المنهج الأسلوبي على اتجاهات عدّة، منها الأسلوبية الوظيفية، والأسلوبية البنوية، والأسلوبية الإحصائية، و... . تتشعب الأسلوبية الإحصائية نفسها إلى اتجاهات مختلفة، ومن هذه الاتجاهات ما يسماه جونسون^٥ بالثروة اللفظية أو تنوع المفردات^٦.

نؤكد أنّ الدراسة الإحصائية تعتبر معياراً علمياً، وبواسطته نتمكن من تبيين الميزات والفروق الأسلوبية للنص القرآني في مختلف وجوهه، خاصّة في تقسيم السور إلى المدنية والمكية. وأمّا المادة التي اخترناها فهي سور طه، والإسراء، والكهف، ويوسف، والأنبياء المكية، وسور النور، والأحزاب، والحج، والأنفال، والرعد المدنية. وما نعرضه هنا هو أهم الأجزاء والتحليل والنتائج التي حصلنا عليها ضمن هذا البحث، حيث قمنا بمقارنتهما من خلال النظرية الأسلوبية الإحصائية، وفقاً لنظرية جونسون، ثم عرضنا الخط المنحني للثروة اللفظية والتراكم اللفظي لكل السور والمجموعة المكية والمجموعة المدنية. وقد أثّرنا هاتين المجموعتين بالدراسة لأسباب، منها أولاً: رغم ازدياد البحوث الأسلوبية، لا نرى تطبيق الأسلوبية الإحصائية على نص القرآن، ونرى أن البحوث تهتم بدراسة أساليب النثرين والشاعرين فقط؛ ثانياً: اخترنا خمس سور من السور المكية وخمس سور من السور المدنية؛ كي نلاحظ قياس الثروة اللفظية بينهما؛ ثالثاً: ربما تكون هناك أحكام بعيدة عن الدقة العلمية في مجال البحث عن القرآن؛ ولكننا حاولنا أن نعالج السور معالجة علمية، وفق علم الإحصاء؛ رابعاً: حجم السور قريب بعضها عن بعض، ونحن نختار ألف كلمة من كلّ سورة من السور المختارة.

أمّا من خلال هذا البحث، فيمكن استكشاف كلمات القرآن من منظور الأسلوبية من وجهة نظر المنهج المعاصر أولاً، وربط مجالات البحوث القرآنية بفروع مثل اللسانيات والأسلوبية ثانياً، وتعيين تجريب الطريقة الأسلوبية في مجال الدراسات القرآنية، وثالثاً نقوم بالإجابة عن هذا السؤال: كيف يكون اختلاف السور المكية والمدنية، وفقاً لرسم الخطوط المنحنية للثروة اللفظية؟ مع

1. Stylistics

2. Style

3. Charles Bally

4. Ferdinand de Saussure

5. Keith Johnson

6. Vocabulary Richness

افتراض أن النص القرآني لا يختلف في السور المكية والمدنية من جهة تنوع المفردات غير المكررة اختلافاً ملحوظاً رغم اختلافهما الموضوعي.

٢-١. خلفية البحث

رغم الدراسات العديدة التي تجمع بين البحث الأسلوبي والقرآني، إلا أننا لم نثر على بحث في الأسلوبية الإحصائية بين السور المكية والمدنية والبحث عن تمايز الحقول الدلالية بينهما؛ ولهذا هذه المقالة لها أسبقية في هذا الموضوع. وبإمكاننا الإشارة إلى بعض الدراسات التي نهجت منهج جونسون للقياس بين نصوص أدبية:

مقالة قياس خاصية تنوع المفردات في الأسلوب: دراسة تطبيقية لنماذج من أشعار محمود سامي البارودي وأحمد شوقي وحافظ إبراهيم، لأحمد اميدوار (١٣٩٣هـ ش). واختار المؤلف عينات ثلاث من أشعار شعراء مصر، وهم محمود سامي البارودي، وأحمد شوقي، وحافظ إبراهيم، وقارن بين أساليبهم بواسطة خاصية تنوع المفردات.

ومقالة قياس خاصية تنوع المفردات في الأسلوب: دراسة تطبيقية لنماذج من كتابات خليل جبران والمنفلوطي والريحاني، لأمير مرتضى وحامد صدقي (١٣٩١هـ ش). قد شملت هذه الدراسة العينات الثلاث حول العواصف لجبران خليل جبران، والتطرف والإصلاح لأمين الريحاني، والنظرات لمصطفى لطفى المنفلوطي، وتشمل ثلاثة آلاف كلمة، وهكذا بلغ مجموع العينات الثلاث تسعة آلاف كلمة، وتقدم تحليلاً معتمداً على سيرتهم الذاتية وأساليبهم الأدبية. وأراد المؤلفان أن يستخرجا المفردات غير المتكررة وفق أحد الطرق الإحصائية، وهي طريقة جونسون، وتوصلاً إلى أن تكرر بعض المفردات يبين لنا أفكار الكاتب وشخصيته وأسلوبه إلى حد كبير؛ ونقطة أخرى وصلنا إليها هي أنه على فرض التعرف على الكاتب فإننا نفهم مستوى نجاحه في بيان آرائه في أثره الأدبي.

ومقالة قياس خاصية تنوع المفردات في الأسلوب: دراسة تطبيقية لنماذج من كتابات محمد مندور وسيد قطب ومحمد غنيمي هلال، لهومن ناظميان (٢٠٠٦م). وأجرى البحث على تسعة آلاف كلمة من كتب هؤلاء النثرين. وكذلك مقالة رابطة سبك شناسي و علم آمار: با تكيه بر نظريه تنوع واثرگانی جانسون (= علاقة الأسلوبية والإحصائية وفقاً لنظرية تنوع المفردات لجونسون)، لإبراهيم بزلجوني وأحمد اميدوار (١٣٩١هـ ش). ويدل هذا البحث على صلة الأسلوبية والإحصائية ويبين مسائل كلية. ومقالة قياس خاصية تنوع المفردات في الأسلوب: دراسة تطبيقية لنماذج من كتابات طه حسين، مخايل نعيمة، جبران خليل جبران، لحامد صدقي وقدر يزدی (١٣٩١هـ ش).

ومقالة قياس خاصية تنوع المفردات في الأسلوب: دراسة تطبيقية لنماذج من أشعار الغزل لكثير عزة، جميل بثينة ومجنون ليلى، لحامد صدقي وآخرون (١٤٣٤هـ). توصلت المقالة إلى أن الشاعر الذي في أسلوبه غرابة وفي ألفاظه خشونة، تتنوع مفرداته أكثر من الآخرين في قياس العينات الثلاث. إذن تنوع مفردات كثير عزة أكثر بسبب وجود الألفاظ البدوية في أشعاره. وأخيراً، مقالة دراسة أسلوبية إحصائية لنماذج من مقامات الهمداني واليازجي في ضوء معادلة بوزيمان، لصغرى فلاحتي وآخرون (١٤٣٥هـ). وصلت المقالة إلى نتائج في النسبة الكلية في مقامات الهمداني واليازجي وأكدت على أن معادلة بوزيمان قادرة على أن تعطينا المنهج العلمي لدراسة الأسلوب في المقامات.

كما نلاحظ بوضوح أن كل ما قام به هؤلاء هو قياس الثروة اللفظية بين كتاب معاصرين بارزين أو شعراء قدامى، ولكن بحثنا في هذا المجال يهدف إلى دراسة الثروة اللفظية للقرآن مقارناً بين السور المكية والمدنية.

٢. القسم النظري والمفاهيم

١.٢. الأسلوب

كلّ طريق ممتد أسلوب (ابن منظور، ١٣٦٣ هـ ج ١، ص ٤٧٣؛ فيروزآبادي، د.ت، ج ١، ص ٨٦). استخدمت كلمة الأسلوب في الآداب العربية دلالة على تناسق الشكل الأدبي واتساقه في كلام البلاغيين حول إعجاز القرآن الكريم. وكان الباقلاني أقدم من استخدم هذه اللفظة في كتابه *المسمى بإعجاز القرآن* (خليل، ١٩٩٧ م، ص ٢٦).

مما لا شك فيه أنّ الأسلوب وما يعادل هذه الكلمة في اللغات الأخرى موعلة في القدم في مفهوم الإنسان ولغته ونشاطه في مختلف ميادين الحياة، فهناك أسلوب لكل نشاط، فمثلاً أسلوب في الكتابة والخطابة والقراءة وأسلوب في التفكير وأسلوب في الإدارة والسياسة ونحوها.

وإن طرح الباحثون آراء مختلفة في مفهوم الأسلوب، إلا أننا نرى أكثرهم اتفقوا على أن «الأسلوب مجموعة التكرارات والمفارقات الخاصة بنص من النصوص» (شريم، ١٩٨٧ م، ص ٣٧). فقد جعل جيرو لعلم الأسلوب فرعين اثنين بناء على اختلاف وظيفة أحدهما عن الآخر «هناك علم الأسلوب اللغوي الذي يدرس الشكل اللغوي، وعلم الأسلوب الأدبي الذي يدرس المضمون. ويعتقد بالي بأن الأسلوبية دراسة العوامل المؤثرة في اللغة، ولهذا توسع في المفهوم فشمّل كل ما يتعلق باللغة، من أصوات وصيغ وكلمات وتراكيب وتداخل مع علم الأصوات والصرف واللفظيات والدلالات والتراكيب» (صدقي ويزدي، ١٣٩١ هـ.ش، ص ٧١-٧٢).

أما الأسلوبية فهي مصطلح حديث يدرس الأسلوب في اللغة، حين يمارسه الإنسان كلاً ما ينطق به أو يكتبه، فإذا تمتد الأسلوبية امتداد اللغة والأسلوب (حاجي خاني، ٢٠١٢ م، ص ٨٤). وقد عبر بوفون^١ عن هذا المفهوم الجديد بقوله «الأسلوب هو الرجل». وفي رأيه «أنّ الأفكار وحدها هي أساس الأسلوب، والأسلوب ليس سوى النظام والحركة التي نجعلها لأفكارنا» (بوملحم، د.ت، ص ٦). وجعل شاتو بريان^٢ الأسلوب «هبة السماء والعبقريّة بعينها» (المصدر نفسه). كلمة أسلوب (عن الإغريقية^٣ عصا صغيرة مدبّبة مستنّة من أجل الكتابة على اللوحات المغطاة بالشمع)، أصبح الكتاب الرومان يستخدمونها من أجل تحديد خصائص اللغة المكتوبة عند هذا الكاتب أو ذاك، ويستخدم هذه الكلمة في دلالتها هذه في عصرنا الحاضر كثير من علماء الأدب، ومن علماء اللغة من يرون حتى في وقتنا هذا أن نطلق كلمة الأسلوب على خصائص النظام اللغوي في العمل الأدبي لا غير (الهمداني، ٢٠١٠ م، ص ٢٤٨).

إنّ الأسلوب ليس إلا تلك الوحدة التي تلاحظ في أعمال شخصٍ ما أو بتعبير آخر نعني بالأسلوب روحاً أو سمة أو مجموعة من السمات تظهر متكررة متتالية في أعمال الشخص. هذه الوحدة تنبع في ذاتها من تكرار العوامل أو المؤثرات أو الطوابع التي توجد في أعمال شخص ما، والتي تشد انتباه القارئ المتفحص والدارس نحوها. رغم أنّ هذه العوامل أو الطوابع التي تخلق أسلوب الكاتب، قد تكاد تكون ظاهرة، إلا أنها وفي غالب الأحيان تبقى محجوبة عن نظرة المتلقي. هذه الأرضية المشتركة أو الوحدة أو الأسلوب لا تنحصر في العوامل اللغوية فحسب، بل نجد هذه الوحدة أو تكرار العوامل والعناصر الفكرية في العملية الفكرية والرؤية التي يتبناها الشخص.

1. Buffon

2. Chateaubriand

3. Stylos

في الحقيقة هناك صلة مباشرة بين العملية الفكرية والفكرة واللغة؛ ومن هذا المنطلق قد قام البعض في دراساتهم الأسلوبية بمناقشة قضايا لغوية، وذلك بدلاً من الموضوعات المتعلقة بالفكرة والعملية الفكرية (شميسا، ١٣٨٨هـ ش، ص ١٣ - ١٤).

إذن إن الأسلوب يعني طريقة خلق الفكرة والتعبير عنها في إطار ألفاظ مناسبة (متقى زاده، ١٣٨٤هـ ش، ص ١٨٧). فيقول بوملحم: الأسلوب «طريقة التعبير الخاصة بأديب من الأدباء في فن من الفنون» (بوملحم، دت، ص ٣). شعر الغربيون بصعوبة تحديد الأسلوب فقال لا مار^١ مثلاً: «الأسلوب أصعب ملكات الإنسان تحديداً»؛ وحين نقرأ المعاجم نلغيها تقترح للأسلوب نحواً من عشرين تعريفاً يتراوح بين كون الأسلوب «طريقة الكتابة» وكونه «طريقة الكتابة الخاصة بأديب من الأدباء وبفن من الفنون وبعصر من العصور» (المصدر نفسه، ص ٥). فالأسلوب عند القدامى والمحدثين هو طريقة الكاتب في التأليف وهو تعريف متفق عليه، إلا أن المتأخرين من النقاد وعلماء اللغة أدرجوا في الأسلوب علم اللغة فوسّعوا معناه وتعريفه عمّا كان عليه في السابق؛ إذ إن الأسلوب كان عندهم الطريقة والمناول الذي تتسج فيه التراكيب حسب علم البلاغة (بنكساز، ١٣٨٨هـ ش، ص ٣٩).

٢-٢. الأسلوبية

إن الأسلوبية كنظام الدراسة وكعلم مستقل لا تتمتع بخلفية تاريخية قديمة. فالمصدر الرئيس لهذا العلم يعود إلى ألمانيا في القرن العشرين ...، وأخيراً تمكنت من شق طريق نحو دراسة النص الأدبي وتفسيره، وذلك من منظور القضايا اللغوية التي نعرفها اليوم بتسمية الأسلوبية (فتوحى، ١٣٩١هـ ش، ص ٩١). يعد شارل بالي السويسري^٢ (١٩٤٦ - ١٨٦٥م)، من أرسى قواعد الأسلوبية الوصفية^٣. إن شارل بالي كان من جملة الذين تلمذوا على فرديناند دي سوسير^٤ (١٩١٣ - ١٨٥٧م)، والذي وضع حجر الأساس لعلم اللغة الحديثة (شميسا، ١٣٨٨هـ ش، ص ١١٨). ولا يخفى أن هناك علاقة بين الأسلوب والأسلوبية؛ إذ يرى البعض أن الأسلوبية هي علم الأسلوب، وهي دراسة النص ووصف طريقة الصياغة والتعبير، وهي بذلك أحدث ما تضحمت عنه علوم اللغة في العصر الحديث (أحمد سليمان، ١٩٩١م، ص ٩). أما تاريخ الأسلوبية فحديث لا يجاوز القرن العشرين.

إن الأسلوبية تعتبر علماً يخص دراسة الأسلوب. ويمكننا أن نعرف الأسلوبية بأنها تعني تحليلاً مستوعباً من طرق التعبير المختلفة في اللغة، ومن ثم توصيف أهدافها ومدى تأثيراتها المتعددة (فتوحى، ١٣٩١هـ ش، ص ٩٢؛ نقلاً عن فردانك، ٢٠٠٢م، ص ٤). بهذه التعاريف الموجودة والمختلفة حول الأسلوب والأسلوبية، يمكن القول إن الأسلوب مفهوم مبهم. يقول أحد علماء الأسلوبية الروس: «قلماً نجد في الأدب مصطلحاً أكثر غموضاً وذاتية من مفردة الأسلوب» (شميسا، ١٣٨٨هـ ش، ص ١٥؛ نقلاً عن نوري عثمانوف، ١٩٧٤م).

للأسلوبية تقاسيم متنوعة في وجهات نظر الكاتبين عن الأسلوبية، ومنهم برادفورد الذي قسمها إلى النصية والسياقية. وقد طرح ريشارد برادفورد الأسلوبية النصية مقابل الأسلوبية السياقية. والأولى لا تركز إلا على النص نفسه وتكشف عن النماذج اللسانية البحتة كأشكال صوتي أو معجمي أو نحوي أو دلالي في نص أدبي ما بغض النظر عن إيجاد صلة بين هذه النماذج وبين مضمون النص. إذن الاتجاهات ذات الأسس اللسانية قد تعدّ من الأسلوبية النصية، منها الأسلوبية الإحصائية وتقييم الأسلوب والأسلوبية الشكلانية والبنوية. الأسلوبية السياقية هي الأسلوبية التي تركز على القارئ وتهتمّ بالمواقف والسياقات المختلفة. والأسلوبية التطبيقية والنقدية والنسوية والمعرفية كلّها فروع من الأسلوبية السياقية (فتوحى، ١٣٩١هـ ش، ص ١٩٥ - ١٩٨).

1. Lamar

2. Charles Bally

3. Descriptive Stylistics

4. Ferdinand de Saussure

وللأسلوبية الإحصائية دور هام في اللسانيات عامة، وفي اللسانية الأدبية خاصة في كشف عن المؤلف المجهول، وتمايز الأساليب ونوعاتها، والترتيب التاريخي لأعمال المنشئين وغير ذلك. ولكن أنماط المقاييس الأسلوبية الإحصائية متعددة. يرى سعد مصلوح أن مبادئ أربعة يقوم على أساسها الاستدلال بالمقاييس الأسلوبية الإحصائية. فالمبادئ هي مبدأ رياضي، ومبدأ لغوي، ومبدأ منطقي، ومبدأ نفساني (١٤١٤ هـ، ص ٧٦-٧٧).

٣-٢. المنهج الإحصائي^١

إن الأسلوبية الإحصائية تقدّم مساعدات لا بأس بها في منهجية الدراسات العلمية وتحوّل الدراسات الأدبية إلى منهج علمي معتمد. (اناري بزجلوئي واميدوار، ١٣٩١ هـ.ش، ص ٣١). إن بعض الظواهر اللغوية مما يمكن عدّه وإحصاءه يجتمع فيه ملمحان منهجيان الوصفي والإحصائي. فهذا المنهج يمكن توظيفه في الدراسات الوصفية للغة، وكذلك التقابلية والمقارنة (خليل، ٢٠١٠ م، ص ١٣٠). والعمليات الحسابية والإجراءات الإحصائية ليست غاية الدرس الأسلوبي، ولكنها وسيلة لرصد الظواهر التي تستحق الدراسة (عتيق، ٢٠١٢ م، ص ٣٢٠).

يلزم هنا أن نعرف أن الأسلوبية الإحصائية تقدّم دعماً للباحث، وهو يتناول ظاهرة التكرار في النصوص الأدبية عن طريق دراسة نسب نداول الحروف، أو الكلمات، أو الحركات، أو الصوتات، أو الصوامت عن طريق انتشارها في النص بالرجوع إلى الأسلوبية الإحصائية التي تستعين بالإحصاء الرياضي، لتكون أقرب إلى الموضوعية، منها إلى الانطباعية، أو الذاتية لكي تسهم في تقديم حقائق (اللسان) تقديماً منظماً، ما لم تتحول إلى إحصائيات بيانية، ومعادلات رياضية تفقد النقد أهميته، وتبعد الناقد عن مهمته (التميمي، ١٤٢٨ هـ، ص ١٩٦؛ نقلاً عن مطلوب، ١٩٨٩ م، ص ٢٨٤). فالأسلوبية الإحصائية وسيلة هامة لدراسة الظواهر اللغوية لتوصيفه النقدية وتتناول العلماء هذا الموضوع بأشكال مختلفة لنصوص مختلفة.

٤-٢. تنوع المفردات

المعجم الذي يستخدمه الكاتب أو الشاعر من أبرز الخواص الأسلوبية الدالة عليه وتحويل تجربته من خلال الثروة اللفظية الخاصة به؛ لذلك يؤدي فحص الثروة اللفظية^٢ - كما تظهر في النصوص - إلى استبانة واحد من أهم الملامح المميزة للأسلوب. فما المفردات إلا الخلايا الحية التي يتحكم المنشئ في تخليقها وتنشيط تفاعلاتها على نحو يتحقق به للنص كينونته المتميزة في سياق النصوص وللمنشي تفرده بين المنشئين (مصلوح، ١٤١٤ هـ، ص ٨٥).

ليست المفردات مجرد علامات لغوية تطلق على مسمياتها، بل تمثل أسلوباً قادراً على إحداث تصوير مؤثر للجوانب الأدبية في اتساع تجاربها عن طريق استخدامها وتنوعها (صدقي، شريف عسكري وزارع درنياني، ١٤٣٤ هـ، ص ٢٩). وربما استحسن كثيرون دخول الدراسة الإحصائية إلى علم أسلوب بوجه عام باعتبار أن البعد الإحصائي في أي علم يعدّ أحد المعايير الموضوعية التي يمكن باستخدامها تشخيص الأساليب وتمييز الفروق (أبو العدوس، ٢٠١٠ م، ص ١٤٨).

وبناء على ما نقلنا في أهمية وموقع الأسلوبية الإحصائية، قمنا بتطبيق إحدى نظريات الأسلوبية التي تتصف بالمنهجية والدقة، حيث ينتج عن الكشف للغنى المعجمي للنص المدروس. وهذه النظرية هي نظرية جانسون، والتي نشرها فيما يلي بإيجاز. يشتمل هذه الطريقة مراحل متعددة على الترتيب:

1. Statistical Approach
2. Vocabulary Richness

- تحديد العينات التي أجري عليها البحث؛
- عرض للمقياس وطريقة تطبيقه على العينات؛
- طرق حساب نسبة التنوع؛
- نتائج القياس؛
- ملاحظات على نتائج القياس.

٣. القسم التطبيقي

٣-١. العينات

قبل كل شيء، يستلزم الذكر أن العمل في هذه الدراسة يقوم على المقارنة بين السور المكية والمدنية في القرآن، لكشف عن الفرق المحتمل بين السور المكية والمدنية في الغنى اللفظي؛ لذلك قمنا باختيار ودراسة خمس سور مكية مقابل خمس سور مدنية تتشابه في عدد المفردات؛ لأن حجم هذه السور متساوية تقريباً وقريبة من الآخر. تشتمل سورة الأحزاب على ١٥٢١، وسورة الأنفال على ١٤٣٤، وسورة الحج على ١٤٥٣، وسورة الرعد على ١٠٠٠، وسورة النور على ١٤٩٨ مفردات، وتشتمل سورة الإسراء على ١٧٦١، وسورة الأنبياء على ١٣٤٧، وسورة طه على ١٥١٤، وسورة يوسف على ١٩٩١، وسورة الكهف على ١٧٨٥ مفردات؛ وأما المادة المدروسة من هذه السور فتتكون من ١٠٠٠ مفردة لأي سورة من السور المكية الخمس والسور المدنية الخمس، ويكون جمعها ١٠٠٠٠ مفردة لكل السور خلال دراسة قام بها الباحثان في إطار رسالة الماجستير، وهذه المقالة مأخوذة منها.

٣-٢. القياس

المعجم اللغوي والثروة اللفظية من أبرز الخواص الأسلوبية؛ إذن فحص هذه الثروة في النصوص الأدبية يدلنا على استبانة واحد من أهم الملامح المميزة للأسلوب (مرتضى وصدقي، ١٣٩١هـ، ص ١١١). ويطلق جونسون على الكلمات المتنوعة مصطلح الأنماط^١، وعلى المجموع الكلي للكلمات مصطلح التحققات^٢، ومن ثم يطلق على نسبة التنوع Type-Token Ratio، وتختصر عادة إلى (TTR) (مصلوح، ١٤١٤هـ، ص ٩١).

- و في هذا البحث، احتسبنا كل كلمة مرة واحدة، رغم أنها يمكن أن يكون قد تكررت؛ لأننا نريد أن نحصي تنوع المفردات؛ لأن المنهج هذا يعني بالمفردات المتفردة، من حيث وجودها؛ وأما التكرار فمهم في القسم الثاني، أي التحليل الدلالي. للتوصل إلى نسبة الكلمات المتنوعة (TTR) في العينات، أي السورتين، يجب علينا أن نقوم بما يلي:
- تقسيم كل عينة (تتكون من ألف كلمة) على عشرة أجزاء (وكل جزء يتكون من مائة كلمة)؛
- رسم عشرة ألف جداول (لكل عينة في المجموع عشرة جداول)؛
- تفرغ العينة كلها في هذه الجداول، حيث يشتمل كل جدول على مائة كلمة؛
- تنفيذ عملية حصر الكلمات المتنوعة (TTR) في مرحلتين:

1.Types

2.Tokens

أ - حصر الكلمات المتنوعة في كل جدول على حدة عن طريق مراجعة كل كلمة الواحدة تلو الأخرى وشطب كل كلمة متكررة؛

ب - شطب كلمات لم تشطب في كل جدول على حدة عن طريق مراجعة على جميع الكلمات التي تتكرر ولم تشطب في عشرة جداول ونشطب - في النهاية - كل التكرارات ونبقي من كل كلمة، الكلمة التي وردت لأول مرة (المصدر نفسه، ص ٩١ - ٩٢).

٣-٣. معايير التكرار

عرفنا من أهل اللغة، أن التكرار هو إعادة فعل أو قول بتجديد لفظ الأول شكلاً ومفهومًا، أو بإتيان العمل بعد الأول؛ فإتيان لفظ أو فعل بخصوصية غير خصوصية الحالة الأولى ومع زيادة أو نقصان، ليس بتكرار من حيث اللغة (غضنفرى، ١٣٨٣ هـ ش، ص ١١٦). وليس معنى اختيار النمط التكراري إهمال الناحية الدلالية، بل إن هذا الاختيار يرجع إلى أن الألفاظ المكررة ممثلة لجوهر المعنى (عبد المطلب، ١٩٨٣ م، ص ٤٧). أما المعايير التي وضعها سعد مصلوح وعرضه في كتابه لإحصاء المفردات المكررة فهي ما يلي:

- اعتبرنا الفعل كلمة واحدة مهما اختلفت صيغته ومهما اختلفت جهات إسنادها إلى المفرد والمثنى والجمع تذكيراً وتأنيثاً؛
- لم نعتبر اختلاف صيغ الأسماء بين المفرد والمثنى والجمع، ككلمات متنوعة، إلا إذا كان المثنى أو الجمع من غير لفظ المفرد؛

- لم نعتد باختلاف الاسم تذكيراً وتأنيثاً، إلا إذا كان المؤنث من غير لفظ المذكر؛

- اعتبرنا تعدد صيغ الجمع كلمات مختلفة؛

- اعتبرنا الكلمات الملحقة بحرف "ياء النسبة" و"ياء المصدر الصناعي" كلمات مختلفة علاوة على أصلها؛

- لم نعتبر السوابق واللواحق التي تلصق بالكلمة الرئيسة، معياراً للتنوع؛

- إذا دلت الكلمة على أكثر من معنى معجمي اعتبرناها كلمات مختلفة؛

- إذا اختلفت صيغ الأفعال بين المجرد والمزيد وأبوابها، وكذلك المصادر والمشتقات، اعتبرناها كلمات متنوعة مهما توحدت الجذور؛

- في أسماء الإشارة والموصول، لم نعتد بالتذكير والتأنيث ولا بالعدد (١٤١٤ هـ، ص ٩٥ - ٩٦).

٣-٤. طرق حساب نسبة التنوع

هناك أربع طرق في مذهب جانسون لحساب نسبة تنوع المفردات للوصول على نتائج علمية دقيقة:

✳ الطريقة الأولى: إيجاد النسبة الكلية للتنوع^١. وفيها تحتسب نسبة التنوع على مستوى النص أو العينة بكاملها ويتطلب حساب النسبة بهذه الطريقة حصر الأنماط في النص كله وقسمة عددها على الطول الكلي "التحقيقات"، مقدراً بعدد الكلمات المكونة للنص (المصدر نفسه، ص ٩٦ - ٩٧)؛

✳ الطريقة الثانية: إيجاد القيمة الوسيطة لنسبة التنوع^٢؛

- تقسيم النص إلى أجزاء متساوية الطول، بغض النظر عن تقسيم النص القرآني في قالب الآيات؛

1 Over- All TTR

2. The Mean Segmental TTR

- حساب نسبة الأنماط (الكلمات المتنوعة) إلى التحققات (المجموع الكلي لكلمات) كل جزء على حدة؛
- أخذ القيمة الوسيطة لقيم نسبة التنوع في الأجزاء المختلفة، وذلك بجمع هذه القيم ثم قسمتها على عدد الأجزاء المكونة للنص (المصدر نفسه، ص ٩٧)؛
- * الطريقة الثالثة: إيجاد منحني تناقض نسبة التنوع^١، ويتطلب ذلك:
- تقسيم النص إلى أجزاء متساوية الطول؛
- حساب النسبة في الجزء الأول من النص، وذلك بحصر الأنماط وقسمة عددها على المجموع الكلي للتحققات في هذا الجزء؛
- حصر الأنماط في الجزء الثاني من النص، دون أن ندخل فيها أى كلمة سبق ورودها في الجزء الأول؛
- إيجاد النسبة في الجزء الثاني بقسمة عدد الأنماط التي تم حصرها على المجموع الكلي للتحققات الجزء الثاني فقط؛
- تتبع الطريقة نفسها مع الجزء الثالث، وكذلك سائر الأجزاء إلى أن تنتهي جميع الأجزاء المكونة للعينة (المصدر نفسه، ص ٩٨)؛
- * الطريقة الرابعة: إيجاد منحني تراكم نسبة التنوع^٢، ويتم حسابه على النحو التالي:
- تقسيم النص إلى أجزاء متساوية الطول؛
- إيجاد النسبة بين الأنماط والمجموع الكلي للتحققات الجزء الأول؛
- بالنسبة للجزء الثاني، يتم إيجاد النسبة بين الأنماط - والتي لم يسبق لها أن ظهرت في الجزء الأول - وبين المجموع الكلي للتحققات هذا الجزء فقط؛
- نقوم بجمع عدد الأنماط في الجزء الأول إلى عدد الأنماط في الجزء الثاني ثم نحصل على نسبة التراكم بقسمة حاصل جمعها على المجموع الكلي للتحققات الجزئين معاً؛
- نسبة التراكم في الجزء الثالث تساوي حاصل جمع عدد الأنماط في الأجزاء الثلاثة مقسوماً على الطول الكلي للنص مقدراً بعدد التحققات المكونة للأجزاء الثلاثة، وهكذا حتى تنتهي جميع الأجزاء المكونة للنص أو العينة (المصدر نفسه، ص ٩٩).
- استخدمنا الطرق التي اقترحها جانسون لحساب نسبة التنوع المفردات في الأسلوب بسورة الأحزاب نموذجاً في الجداول (١) إلى (١٠)، ورسمنا الجدولين (١١) و(١٢) اللتين تبيان نسبة التراكم والتناقص في كل قسم معينة ونسبة تنوع المفردات والرسوم البيانية الآتية (١) و(٢) بعد الجداول لتبيين النتائج التي وصلنا إليها.

1.The Decremental TTR Curve

2.The Cumulative TTR Curve

جدول رقم (١): جدول قياس جونسون لاختيار تنوع المفردات في سورة الأحزاب

الأنماط: ٤٥

التحقيقات: ١٠٠

نسبة التنوع: ٤٥٪

بِسْمِ	اللَّهِ	الرَّحْمَنِ	الرَّحِيمِ	بَا	أَمَّا	الَّذِي	الَّذِي	و
لَا	تُطْعَمُ	الْكَافِرِينَ	و	إِنَّ	اللَّهِ	كَانَ	عَلِيمًا	حَكِيمًا
و	أَنعَ	مَا	يُوحَى	إِلَيْكَ	مِنْ	رَبِّكَ	إِنَّ	اللَّهِ
وَمَا	تَعْمَلُونَ	خَيْرًا	و	تَوَكَّلْ	عَلَى	اللَّهِ	و	بِاللَّهِ
وَكَيْلًا	مَا	جَعَلَ	اللَّهُ	لِيُرِيحَكَ	مِنْ	قُلُوبِهِ	بِ	خَوَافِهِ
وَمَا	جَعَلَ	أَرْوَاحَكُمْ	الْأَحْيَى	تَطَاوِرُونَ	بَيْنَهُمْ	أَنفُسَكُمْ	و	مَا
أُضْعِفَتْكُمْ	أَنفُسُكُمْ	ذَلِكُمْ	قَوْلُكُمْ	بِأَلْوَابِكُمْ	و	اللَّهُ	يَقُولُ	الْحَقُّ
فَوَ	نَهْدِي	السَّيْلَ	أَذْهَبَكُمْ	لِأَبَالِهِمْ	فَوَ	أَنفُسُ	عِنْدَ	اللَّهِ
لَمْ	تَعْمَلُوا	أَنفُسَكُمْ	لِأَرْوَاحِكُمْ	بِ	الدِّينِ	و	قَوْلِكُمْ	و
عَلَيْكُمْ	جَنَاحَ	بِهِمَا	أَخْطَأْتُمْ	بِ	و	لَكِنْ	مَا	تَعَمَّدَتْ

جدول رقم (٢): جدول قياس جونسون لاختيار تنوع المفردات في سورة الأحزاب

الأنماط: ٤٥

التحقيقات: ١٠٠

نسبة التنوع: ٤٥%

و	كَانَ	اللَّهُ	غَفُورًا	رَحِيمًا	الشَّيْ	أُولَى	بِالْمُؤْمِنِينَ	بِئْسَ	الْمُتَكِبِينَ
و	أَرْوَاهُ	أَنْهَشَهُ	و	أُولَى	الْأَرْحَامِ	بَغَضَهُمْ	أُولَى	يَسْلَخُ	بِ
كِتَابِ	اللَّهُ	بِئْسَ	بِئْسَ	و	الْمُهَاجِرِينَ	إِلَّا	أَنْ	تَقُولُوا	إِلَى
أُولَئِكَ	مَعْرُوفًا	كَانَ	ذَلِكَ	بِ	الْكُتُبِ	مَسْطُورًا	و	إِذْ	أَعَدْنَا
بِئْسَ	الْحَبِيبَ	بِمَقَالِهِمْ	و	بِطَلِّ	و	بِئْسَ	نُوحَ	و	إِلْزَامِهِ
و	مُوسَى	و	عِيسَى	إِنِّي	مَرْبِيعٌ	و	أَعَدْنَا	بِطَلِّ	بِطَلِّ
غَلِيظًا	لِيَسْلُ	الصَّادِقِينَ	عَنْ	صِدْقِهِمْ	و	أَعَدَّ	بِالْحَالِ	عَذَابًا	أَيْمًا
بِ	أَبْهَلَا	الَّذِينَ	آمَنُوا	الَّذِينَ	نَفَقُوا	اللَّهُ	عَلَيْكُمْ	إِلَى	حَادِثَكُمْ
جُنُودَ	فَأَرْسَلْنَا	عَلَيْهِمْ	رَحَاءَ	و	بِجُنُودِ	أَهْ	تَزِيدُهَا	و	كَانَ
اللَّهُ	وَمَا	تَعْمَلُونَ	بَصِيرًا	إِلَى	حَادِثَكُمْ	بِئْسَ	لِقَوْلِكُمْ	و	بِئْسَ

جدول رقم (٣): جدول قياس جونسون لاختيار تنوع المفردات في سورة الأحزاب

نسبة التوسع: ٥٤٪

التحققات: ٩٠٠

الأنماط: ٥٤

أَسْقِنُ	وَسُقِمْ	و	إِنَّا	زَاغَتْ	الْأَبْصَارُ	و	بَلَّغَتْ	الْمَلَكُوتُ	الْحَاجِزُ
و	تَقْلُوتُونَ	وَاللَّهُ	الْمَقْلُوتَا	فَمَا لَكَ	الْبَاطِنِ	و	و	زُلْزِلَا	زُلْزِلَا
شَدِيدَا	و	إِنَّا	يَقُولُونَ	الْمَسْبُوتُونَ	و	الْأَبْيُونَ	يُ	فَلْيُؤْمِرُوا	فَرَضَ
مَا	وَعَدْنَا	اللَّهُ	و	رَسُولُهُ	إِنَّا	عَزُورًا	و	إِنَّا	قَالَتْ
طَائِفَةٌ	بَيْنَهُمْ	مَا	أَهْلُ	بَثِرَتْ	لَا	فَعَامَ	لَكُمْ	فَارْجِعُوا	و
بِمَشَاوِرِ	فَرِيقٍ	بَيْنَهُمْ	الْبَاطِنِ	يَقُولُونَ	إِنَّا	يُبَيِّنُونَا	عَوْرَةً	و	مَا
مِمَّنْ	يُخَفِّفُونَ	إِنَّا	يُؤْيِسُونَ	إِنَّا	فِرَارًا	و	لَوْ	ذُجِّلَتْ	عَلَيْهِمْ
بِئْسَ	أَطْلَاحَا	فَمَ	يَعْلَمُوا	الْبَيْتَةِ	لَا تَرَوْنَهَا	و	مَا	فَلْيَكْتُمُوا	وَا
إِنَّا	نَسِيرًا	و	لَقَدْ	كَانُوا	عَاقِدُوا	اللَّهُ	بِئْسَ	لَقُلٌّ	لَا
يُؤْمِنُونَ	الْأَذْيَارَ	و	كَانَ	عَهْدُ	الْعَهْدِ	فَلَن	فَلَن	لَن	نُفَعِّدْكُمْ

جدول رقم (٤): جدول قياس جونسون لاختيار تنوع المفردات في سورة الأحزاب

نسبة التنوع: ٤٧٪

التحقيقات: ١٠٠

الأنماط: ٤٧

البرز	إِن	فَرَضَ	بِ	الْمَوْتِ	أَوْ	الْقَلْبِ	وَ	إِن	لَا
فَتَقْعُونَ	إِن	قَلِيلًا	فَإِنْ	مَنْ	فَا	الْبَيْتِ	بِغَضَبِهِ	بِ	اللَّهِ
إِن	أُرَادَ	بِكُمْ	سُوءًا	أَوْ	أُرَادَ	بِكُمْ	رُحْمًا	وَ	لَا
يَجِدُونَ	لَكُمْ	بِ	ذَوْنِ	اللَّهِ	وَلِئَلَّا	وَ	لَا	تَصْبِرُوا	فَإِنَّ
يَعْلَمُ	اللَّهُ	الْمَعْقُولِينَ	بِكُمْ	وَ	الْعَالِينَ	لَا خَيْرَ لَهُمْ	فَكُلُّكُمْ	إِنَّمَا	وَ
لَا	يَأْتُونَ	الْبَاسَ	إِن	قَلِيلًا	أَيْتُهُ	عَلَيْكُمْ	فَلَمَّا	جَاءَ	الْخَوَافُ
رَأَوْهُمْ	يَنْظُرُونَ	إِنَّمَا	تَدْرُ	أَعْيُنُهُمْ	كَأَنَّهُمْ	يُبْغِشُ	عَلَيْهِ	بِ	الْمَوْتِ
فَلَمَّا	ذَهَبَ	الْخَوَافُ	سَلَفَكُمْ	بِالْبَيْتِ	جِدَادِ	أُصْبَحُوا	عَلَى	الْحُثْمِ	أُولَئِكَ
لَهُ	يَلْبَسُوا	فَأَخْبَطَ	اللَّهُ	أَعْمَانَهُمْ	وَ	كَذَلِكَ	وَلِئَلَّا	عَلَى	اللَّهِ
بَصِيرًا	يَكْتُمُونَ	الْأَخْرَافَ	لَهُ	يَبْغِشُوا	وَ	إِن	يَأْتِ	الْأَخْرَافَ	يَتَذَكَّرُوا

جدول رقم (٥): جدول قياس جونسون لاختيار تنوع المفردات في سورة الأحزاب

الأنماط: ٣٥

التحققات: ١٠٠

نسبة التنوع: ٣٥٪

لَوْ	أَنْتُمْ	بَادُونَ	فِي	الْأَغْرَابِ	يَعْلَمُونَ	عَنْ	أَلِفِ الْكُفْرِ	و	لَوْ
كَانُوا	يَعْلَمُونَ	مَا	قَاتَلُوا	إِلَّا	فَلْيَلَا	لَقَدْ	كَانَ	لَكُمْ	فِي
رَسُولِ	اللَّهِ	أُسْوَةٌ	حَسَنَةٌ	يُفْرِ	كَانَ	يَزْجَحُوا	اللَّهُ	و	الْيَوْمِ
الْآخِرِ	و	ذَكَرَ	اللَّهُ	كَثِيرًا	و	لَقَا	رَأَى	الْمُؤْمِنُونَ	الْأَعْيُنِ
قَالُوا	هَذَا	مَا	وَعَدَنَا	اللَّهُ	و	رَسُولُهُ	و	صَدَقَ	اللَّهُ
و	رَسُولُهُ	و	مَا	زَادَهُمْ	إِلَّا	إِيمَانًا	و	تَسْلِيمًا	بِهِ
الْمُؤْمِنِينَ	رِجَالٌ	صَدَقُوا	مَا	عَدَّوْا	اللَّهُ	عَلَيْهِ	فَيُضْمَرُ	عَنْ	قَضَى
نَحْنُ	و	يُثْبِتُ	عَنْ	يَنْشِطُ	و	مَا	يَدُلُّو	تَبَيُّرًا	يُخْرِجِي
اللَّهُ	الْمُطَافِقِينَ	يَصْدُقُهُمْ	و	يُعَذِّبُ	الْمُتَافِقِينَ	إِنْ	شَاءَ	لَوْ	يُثْبِتُ
عَلَيْهِمْ	إِلَّا	اللَّهُ	كَانَ	عَقُولًا	رَزِجُوا	و	رَأَى	اللَّهُ	الْقَبِيحَ

جدول رقم (٦): جدول قياس جونسون لاختيار تنوع المفردات في سورة الأحزاب

الأنماط: ٤٠

التحقيقات: ١٠٠

نسبة التنوع: ٤٠٪

كُفِّرُوا	وَيُطِيطُوا	أَمْ	يَنَالُوا	هَيْهَاتَ	وَوُ	عَلَى	اللَّهُ	الْمُؤْمِنِينَ	الْفِتَالِ
وَوُ	كَانَ	اللَّهُ	قَوِيًّا	غَرِيًّا	وَوُ	أُنْزِلَ	الْأَيُّوبَ	ظَاهِرُومُهُمْ	يَوْمَ
أُخْلِيَ	الْكَجَابِ	بِئْسَ	صَاحِبُومُ	وَوُ	لَذَتْ	بِ	لُؤْلُؤِهِمُ	الرَّحِطِ	فَرِيدًا
تُفْشَلُونَ	وَوُ	ثَابِرُونَ	فَرِيدًا	وَوُ	أُزِّنْكُمْ	أَرْضَهُمْ	وَوُ	دِيَارَهُمْ	وَوُ
أَمْلَأْتُمْ	وَوُ	أَرْسَاءَ	أَمْ	فَطَلَعَا	وَوُ	كَانَ	اللَّهُ	عَلَى	مَكْرٍ
شَيْءٍ	قَدِيرًا	بِأَمْ	أَتَّبَعَهَا	أَشْيَى	فَلَمَّا	لَا تُرْجَى	إِنْ	مُكْنِئٌ	تُرْدَنَ
الْحَيَاءَ	الدُّنْيَا	وَوُ	زَيْتَهَا	تَعَالَى	أَمْتَعْنِئٌ	وَوُ	أَسْرَعْنِئٌ	سَرَحًا	جَبِيلًا
وَوُ	إِنْ	عُظْمُ	تُرْبِنَ	اللَّهُ	وَوُ	رَحْمَةً	وَوُ	الدَّارَ	الْأَتَجَرُ
لَمَّا	اللَّهُ	أَمْعَدَ	لِلْمُحْسِنَاتِ	وَيَكُنَّ	أَهْلًا	عَظِيمًا	بِأَمْ	نِسَاءَ	أَشْيَى
فَرِي	يَا بَنِي	وَيَكُنَّ	وَفَاحِشَةٍ	مُتَّبِعَةٍ	بِضَاعَتِ	لَمْ	الْمُفْسِدِ	ضِعْفَيْنِ	وَوُ

الأنماط: ٣٧ التحقيقات: ١٠٠ نسبة التسوع: ٣٧٪

سَكَانٌ	و	دَلِيلٌ	عَلَى	اللَّهُ	بِصِيرًا	و	مَنْ	يَنْقُثْ	يَنْقُثْ	بَلَدٌ
و	رَسُولٌ	و	تَعْمَلُ	صَالِحًا	لِأَعْمَالِ	و	أَمْحُوجَا	فَرَقَيْنِ	و	أَحْضَدَا
لَمَّا	رَدَّاهَا	كَهَمًا	بِهَا	بِصَاءً	الشَّيْءِ	لَشَيْءٍ	كَأَخَذَ	بَيْنَ	الْأَسْوَ	
إِلَّا	أَتَقَيُّنَ	فَلَا	تَخْضَعْنَ	بِالْقَوْلِ	لِيُطَمِّعَ	الْبُؤْسِ	بِ	فَلْيَبْ	فَوْضَى	
و	فَلَنْ	فَعُولًا	مَعْرُوفًا	و	فَرَنْ	بِ	بَيْنَكَ	و	لَا	
تَنْبَرِجُنَ	تَسْرِعُ	الْجَاوِثَةِ	الْأُولَى	و	أَبْعَنَ	الصَّلَاةِ	و	آتَيْنَ	الرَّكَاةِ	
و	أُطْعِنَ	اللَّهُ	و	رَسُولُهُ	إِنَّمَا	يُرِيدُ	اللَّهُ	لِيُذْهِبَ	عَنْكُمْ	
الرَّحْمَنُ	أُطْلِقَ	الْبَيْتِ	و	يُطَهِّرُهُمْ	تَطَهَّرُوا	و	الَّذِينَ	مَا	يُثْلَى	
بِ	يَبُونَكُمْ	بَيْنَ	آيَاتِ	اللَّهِ	و	الْحِكْمَةِ	إِنَّ	اللَّهُ	سَكَانٌ	
لِيُطِيعَا	خَيْرًا	إِنَّ	الْمُتَشَابِهِينَ	و	الْمُطَابِرَاتِ	و	الْمُؤْمِنِينَ	و	الْمُؤْمِنَاتِ	

الأنماط: ٢٥ التحقيقات: ١٠٠ نسبة التسوع: ٢٥٪

[illegible]

جدول رقم (٩): جدول قياس جونسون لاختيار تنوع المفردات في سورة الأحزاب

نسبة التنوع: ٢٧%

التحقيقات: ١٠٠

الأنماط: ٢٧

أَلَمْ	تَعْنَاهُ	فَلَمَّا	فَصَى	زَيْدٌ	بِضَاهَا	وَمَرَأٌ	رُؤُوسًا كَمَا	إِكْنِي	لَا
يَكُونُ	عَلَى	الْمُؤْمِنِينَ	خَرَجَ	بِ	أَرْوَاحِ	أَنْبِيَائِهِمْ	إِلَّا	فَضُوا	بِطَهْرٍ
وَمَرَأٌ	و	كَانَ	أَمْرٌ	اللَّهُ	مَعْمُولاً	مَا	كَانَ	عَلَى	الشَّيْءِ
بِئْسَ	مَصْرُوعٌ	فِيمَا	لَرَضَنَ	اللَّهُ	لَهُ	سُنَّةٌ	اللَّهُ	بِ	الَّذِينَ
عَلِمُوا	بِئْسَ	فَقِيلَ	و	كَانَ	أَمْرٌ	اللَّهُ	فَقَرَأَ	مَقْدُوراً	الَّذِينَ
يَبْتَغُونَ	رِسَالَاتِ	اللَّهُ	و	بِخُشُونَةٍ	و	لَا	يَخْشَوْنَ	أَمْعَاداً	إِلَّا
اللَّهُ	و	عَلَى	وَاللَّهُ	خَبِيراً	مَا	كَانَ	تَحْتَهُ	أَبَا	أَعْمَرَ
بِئْسَ	رِجَالُكُمْ	و	لَكِنْ	رَسُولٌ	اللَّهُ	و	خَاتَمَ	الَّذِينَ	و
كَانَ	اللَّهُ	وَكُنْ	شَيْءٌ	عَلَيْهَا	بَا	أَتَيْنَا	الَّذِينَ	أَتَمُّوا	الْمَكْرَهَ
اللَّهُ	ذِكْرًا	كَثِيراً	و	سَبْحَهُ	بِكُرَّةٍ	و	أَصْبَحُوا	كُفُوراً	الَّذِينَ

جدول رقم (١٠): جدول قياس جونسون لاختيار تنوع المفردات في سورة الأحزاب

نسبة التنوع: ٣٠%

التحقيقات: ١٠٠

الأنماط: ٣٠

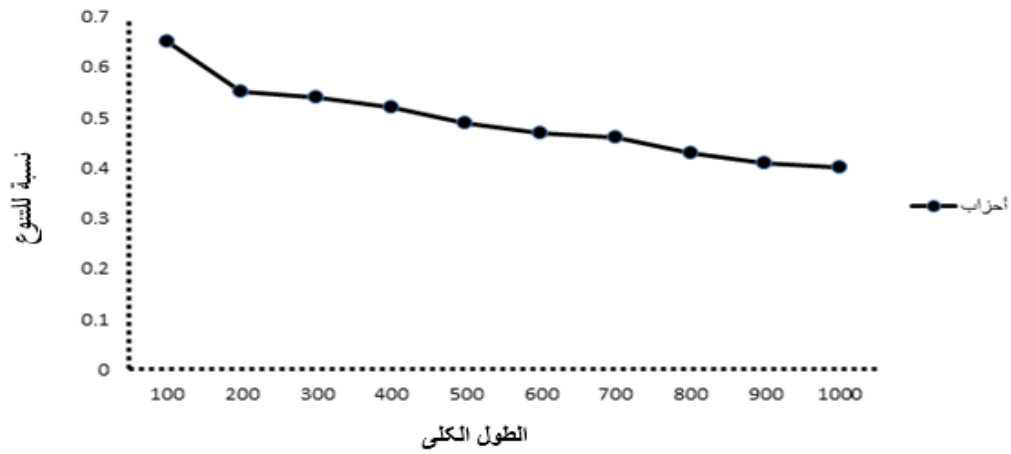
بِضَلِّي	عَلَيْكُمْ	و	مَلَائِكَةٍ	بِأَعْيُنِكُمْ	بَيْنَ	الطَّلَامِ	إِلَى	الْأُتْرُقِ	و
كَانَ	وَالْمُؤْمِنِينَ	رَحِمًا	تُحِبُّهُمْ	يَوْمَ	تَلْقَوْنَهُ	سَلَامٌ	و	أُفْعَلُ	لَهُمْ
أَمْرًا	كَيْدًا	بَا	أَتَيْنَا	الشَّيْءِ	إِلَى	أَرْسَلْنَاكَ	شَاهِدًا	و	نُبَشِّرُ
و	قَدِيرًا	و	دَاعِيًا	إِلَى	اللَّهُ	بِأَذْنِهِ	و	بِرَاحًا	مُنِيرًا
و	نَشْرُ	الْمُؤْمِنِينَ	وَأَلَّ	لَهُمْ	بَيْنَ	اللَّهُ	فَضلاً	عَجِراً	و
لَا	نُطْعَ	الْكَاذِبِينَ	و	الْمُتَالِفِينَ	و	دَعِ	أَدَاخُ	و	نُؤَيِّلُ
عَلَى	اللَّهُ	و	عَلَى	وَاللَّهُ	وَكَيْلًا	بَا	أَتَيْنَا	الَّذِينَ	أَتَمُّوا
إِلَّا	لَكُمْ	الْمُؤْمِنَاتِ	لَكُمْ	طَائِفَتُهُنَّ	بَيْنَ	فَقِيلَ	أَلَمْ	فَسُورُهُنَّ	فَمَا
لَكُمْ	عَلَيْكُمْ	بِئْسَ	عِدَّةٌ	نَعْتَدُوهَا	لَعْنَتُهُنَّ	و	سَرْمَحَهُنَّ	سَرَّاحًا	نَجِيلًا
بَا	أَتَيْنَا	الشَّيْءِ	إِلَى	أَحْلَلْنَا	لَهُنَّ	أَرْوَعَكَ	الَّذِينَ	آتَيْنَ	الْمُحْرَمِينَ

جدول رقم (١١): نسبة التراكم و التناقص للتنوع لسورة الأحزاب

الأحزاب	١٠٠	٢٠٠	٣٠٠	٤٠٠	٥٠٠	٦٠٠	٧٠٠	٨٠٠	٩٠٠	١٠٠٠
نسبة التراكم	٠,٦٥	٠,٥٥	٠,٥٤	٠,٥٢	٠,٤٩	٠,٤٧	٠,٤٦	٠,٤٣	٠,٤١	٠,٤
نسبة التناقص	٠,٦٥	٠,٤٥	٠,٥٤	٠,٤٧	٠,٣٥	٠,٤	٠,٣٧	٠,٢٥	٠,٢٧	٠,٣

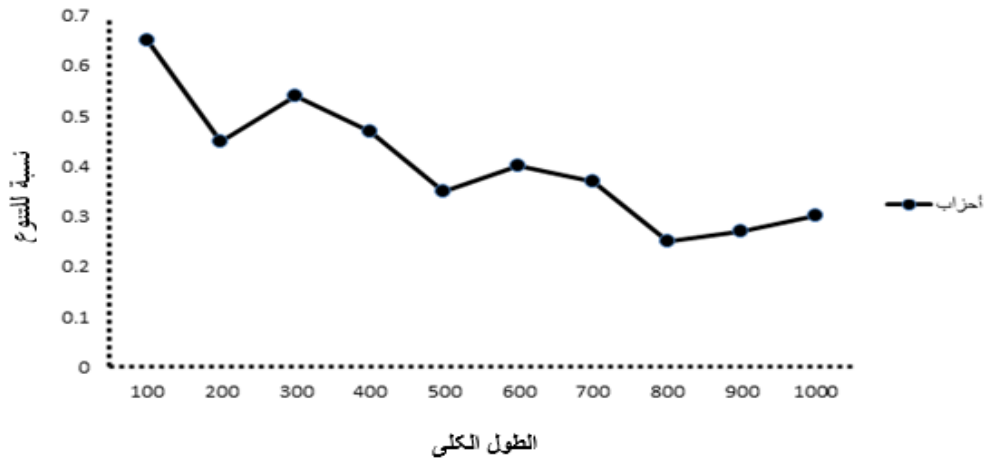
جدول رقم (١٢): نسبة التنوع لسورة الأحزاب

السورة	النسبة الكلية للتنوع في العينات
الأحزاب	٠,٤



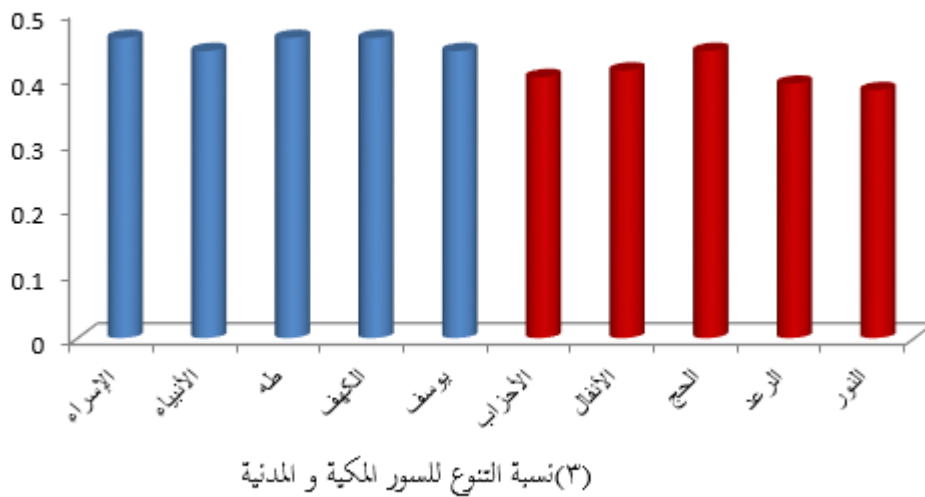
شكل (١) منحني نسبة التراكم في سورة الأحزاب

شكل (١) منحنى نسبة التراكم في سورة الأحزاب

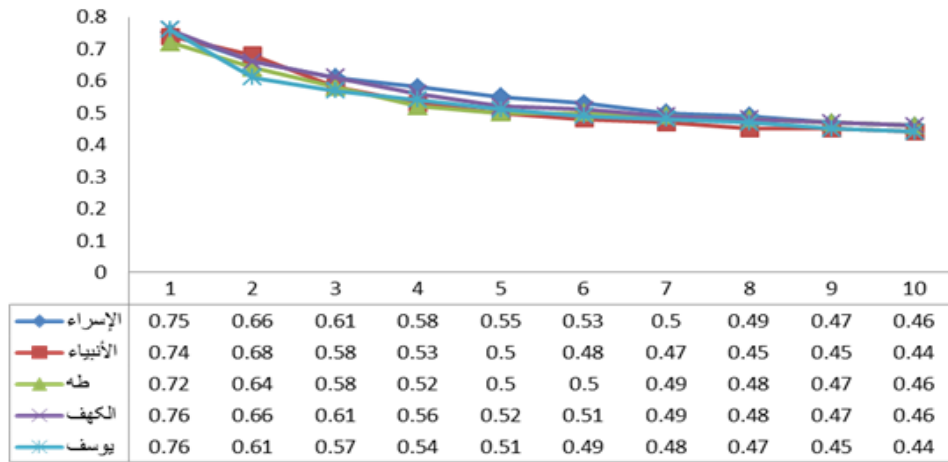


شكل (٢) منحنى نسبة التناقص في سورة الأحزاب

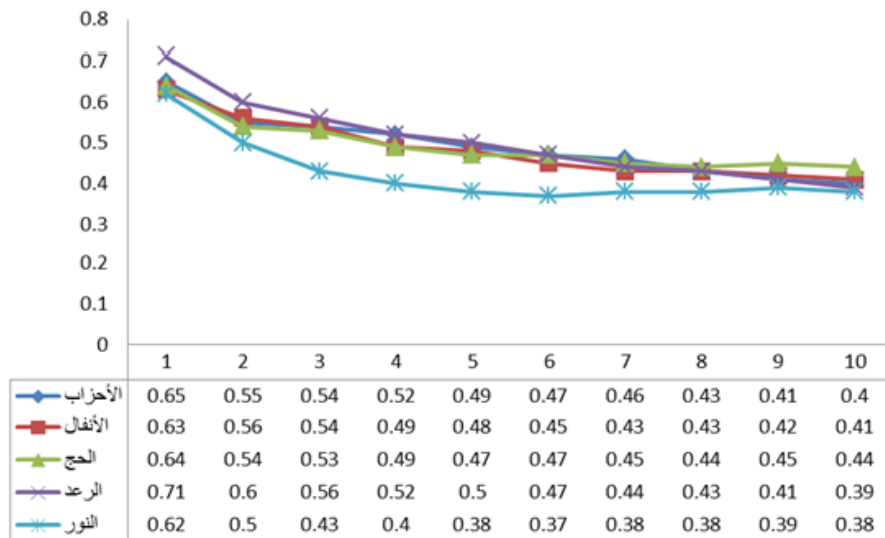
٣-٥. نتائج كلية للثروة المعجمية في السور المكية والمدنية



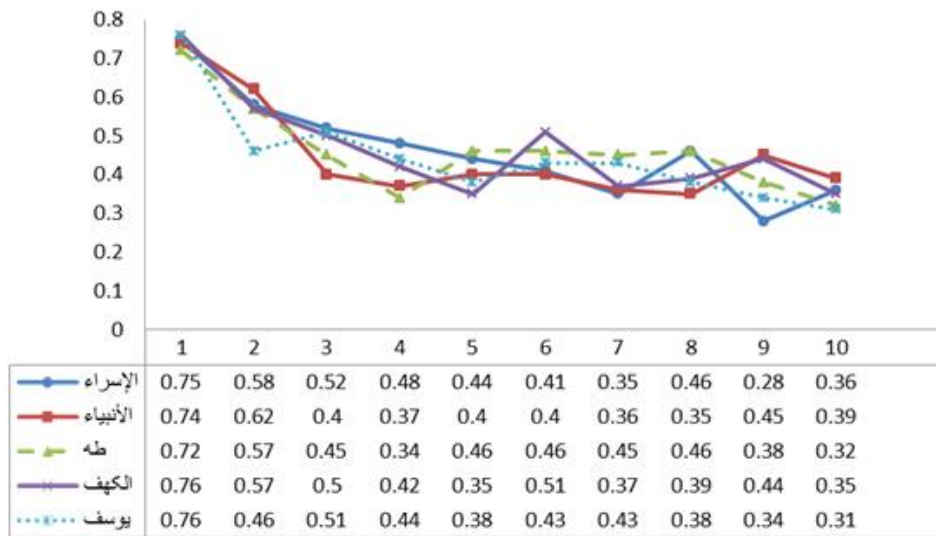
(٣) نسبة التنوع للسور المكية والمدنية



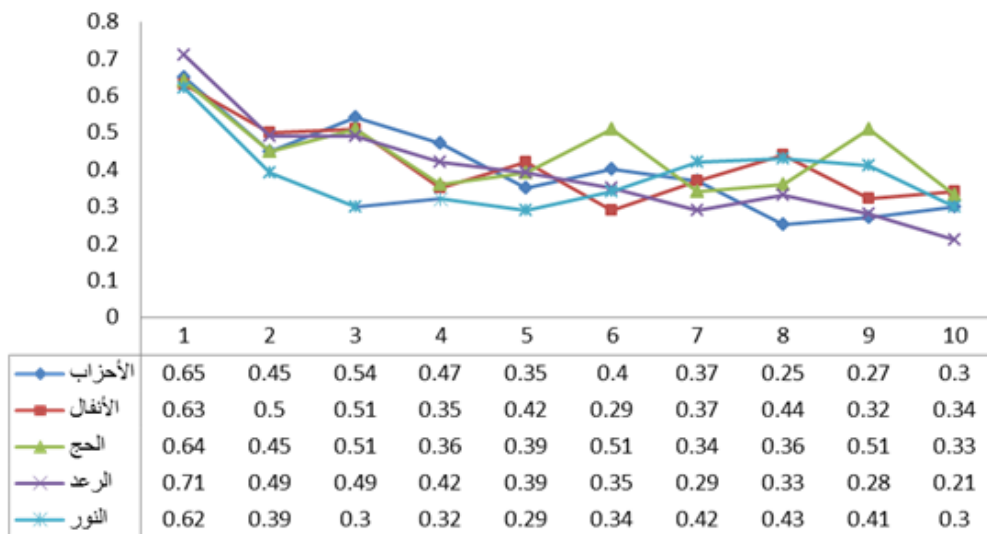
(٤) منحنى نسبة التراكم للسور المكية



(٥) منحنى نسبة التراكم للسور المدنية



(٦) منحني نسبة التناقص للسور المكية



(٧) منحني نسبة التناقص للسور المدنية

٤. تحليل المنحنيات في السور المكية والمدنية

نلاحظ أنّ قياس النسبة الكلية للتنوع للسور المكية يرشدنا إلى أنّ أكثر السور الخمسة تنوعاً هو أسلوب سورة الإسراء وطه والكهف (٤٦/٠)، وأقلها هو أسلوب سورة يوسف والأنبياء (٤٤/٠)، ولكن لا نرى بينهم farkاً ملحوظاً. توضح الأشكال (٤، ٥، ٦، ٧) كثيراً من خصائص أسلوب هذه السور، ولكن نجد أنّ الاتجاه العام للمنحنيات واحد مع جميع الأساليب، فهي

جميعاً تبدأ بقيمة أعلى ثم تتجه إلى الانحدار، بينما نشاهد اختلافاً ملحوظاً بين السور في درجات الانحدار، حيث نرى المنحنيين الممثلين لأسلوب سورة يوسف أكثر انحداراً من المنحني الخاص بأسلوب سور الأخرى؛ ويرتبط ذلك كله بنتائج قياس نسبة التناقص ويمثلها الشكل (٦ و٧)، وقياس نسبة التراكم ويمثلها الشكل (٤ و٥).

نشاهد أن قياس النسبة الكلية للتنوع بين السور المدنية يرشدنا إلى أن أكثر الأساليب الخمسة تنوعاً هو أسلوب سورة الحج (٤٤/٠)، (راجعوا إلى الشكل ٣)، وأقلها سورة النور (٣٨/٠)، ويتوسط أسلوب سورة الأنفال (٤١/٠)، وسورة الأحزاب (٤/٠)، وسورة الرعد (٣٩/٠)؛ ولكنها بانحدار واحد ومتواز وقليل، حيث يشير إلى أسلوب ثابت وواحد في القرآن في سورها المكية والمدنية رغم التفاوت الموضوعي. وهذه الرسوم ترسم كثيراً من خصائص هذه السور بالنسبة للأخرى. انظر إلى الأشكال الآتية (٧، ٦، ٥، ٤، ٣)، مما يدلنا على أن لا يكون تمييز بين السور المكية والمدنية من جانب الثروة اللفظية.

فإن أسلوب السور المكية يتميز بنسبة تراكم أعلى ونسبة تناقص أقل. ومن ثم يتخذ أسلوبه نسبة تنوع ثابتة تقريباً. وإن أسلوب السور المدنية يتميز بنسبة تراكم أقل نوعاً ما من أسلوب السور المكية، كما أن نسبة التناقص في التنوع عنده أعلى من سابقه. ويشير انحدار المنحنيات الخفيف إلى الغنى المعجمي في السور؛ لأن الانحدار أمر طبيعي في دراسة أسلوب كل نص، ولكن الانحدار الخفيف يبدى غنى وثروة أعلى كما يبدو من المنحنيات. بغض النظر عن تفاوت السور في نسبة التراكم وكثرتها في السور المكية بالنسبة إلى السور المدنية، المنحنيات تسير على تواز ودون انقطاع أو انبساط، وهذا أمر هام في وحدة الأسلوب القرآني في الثروة المعجمية، مكية كانت السورة أو مدنية.

٥. التحليل الدلالي للثروة المعجمية

إن المناهج الدلالية كثيرة جداً حسب علماء اللغة والدلالة. ومن هؤلاء المنظرين الذين جمع بين علم الدلالة والبحث القرآني هو العالم الياباني إيزوتسو^١ الذي اهتم بالنص القرآني على أساس اللسانيات والسيمائية؛ ولذلك رجحنا أن نهج منهجه في معالجة تحليلية للمفردات القرآنية وما جمعنا بين الأسلوبية الإحصائية من جهة ومقارنته الدلالية من جهة أخرى، لنصل إلى نتائج دقيقة إحصائية وتحليلية معاً. فهو من أشهر الباحثين اليابانيين المعاصرين تغطي اهتماماته مساحة معرفية واسعة تنطلق من علم اللغة وعلم الدلالة، لتتقرب من الإسلام ديناً وفكراً وثقافةً وتعمق من ثم، في التراث الروحي والحضاري للإسلام وللأديان والثقافات الشرقية الآسيوية (٢٠٠٧م، ص ٩).

يشير إيزوتسو في كتابه *الله والإنسان في القرآن*، إلى مصطلح "نظرة العالم الدلالية"، هادفاً أن الكلمات تصبح ذات معنى في سياق وجهة نظر العالم. فهو يعتقد أن بعض كلمات القرآن مثل: "الله، والإسلام، والإيمان، والكفر، والنبي، والرسول" تلعب دوراً رئيساً في بناء النظرة القرآنية إلى العالم. كل هذه الكلمات الدلالية تشكل نمطاً دلالياً يتم فيه ترتيب نمط ذي معنى وعرض مجموعة من المفاهيم والمفاهيم ذات الصلة.

باعتقاده في كل مجال من المجالات الدلالية، توجد الكلمات المركزية التي تدور حولها الكلمتان الأخريان في الطيفين الإيجابي والسلبي؛ على سبيل المثال، حول الكلمة الرئيسة للإيمان، يتم وضع كلمات إيجابية، مثل: "التصديق، والإسلام، والشكر"، وما إلى ذلك، بالإضافة إلى الكلمات السلبية المتمثلة في "الإنكار" و"التنمر" و"الكفر" وما إلى ذلك. تتم مشاركة

الكلمات، بالإضافة إلى الدوائر التي تنشئها مع الدوائر. على سبيل المثال، "التضليل" حول كلمة "الكفر" الرئيسة هي أيضا أحد المعاني المرتبطة بـ"الصراط"، ونتيجة لذلك تشكّل الكلمات مجموعات من الحقول الدلالية. ويبدو أن هناك مجموعة واسعة من الروابط متعددة الأبعاد بين الكلمات التي تتوافق مع تنظيم كامل للأفكار المترابطة في آلاف الطرق.

نزل القرآن في مكة وأهلها آنذاك مشركون يعبدون الأصنام وينكرون البعث والحساب، وكان قد انتشرت فيهم بعض الرذائل؛ ولذلك كانت عناية القرآن تتركز في تغيير عقائدهم، كتثبيت عقيدة التوحيد وتحويل العادات ومعرفة مقاصد الشريعة الإسلامية. لذا جاء القرآن لتصحيح عقيدة الألوهية والإيمان بالرسالة وعقيدة البعث والدعوة إلى الأخلاق الفاضلة.

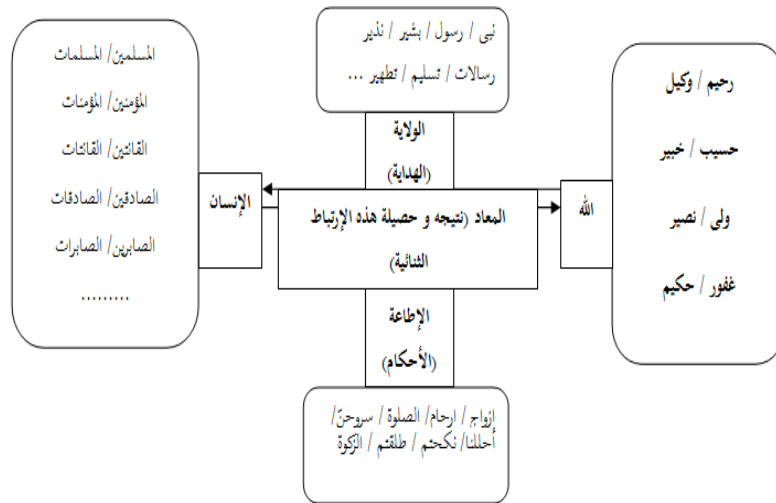
ولقد سلك القرآن الكريم لتثبيت هذه الخصائص ذكر قصص الأولين. وعندما تثبت العقيدة في النفوس وطرحت العادات الرذيلة، احتاج الناس إلى تنظيم شؤون حياتهم وعلاقاتهم، حيث ذكر فيه الأحكام التفصيلية من الفرائض والعبادات وأحكام الجهاد. ولقد سلك القرآن لتثبيت هذه الخصائص أسلوباً واضحاً.

إن الكلام عن تقسيم السور القرآنية إلى المكية والمدنية واعتبار أسلوب متمايز لكل منهما ليس قاعدة كلية؛ لأننا نواجه استثناءات في بعض السور، ولكن نستطيع أن نقول إن أكثر موضوع السور المدنية يرتبط بالأحكام والشرائع وموضوع السور المكية أكثره مرتبط بالأصول والمباحث العقائدية، ولكن السور المدنية لا تخلو من الإشارات الأصولية والعقائدية وكذلك السور المكية قد تكون فيها موضوعات الشريعة ومثلها.

كما يظهر جلياً من دراسة المفردات المستخدمة في هذه السور، إذا غصصنا النظر عن المفردات التركيبية للبنية النحوية، مثل: "الضمان، والأدوات الشرطية، والاستفهامية، وحروف المعاني، نحو: "من، وعلى، وعن، و..."، وسلطنا الضوء على مفردات معجمية، فحينئذ يمكننا أن نقدم تفسيراً ثنائياً عن الحقل الدلالي المشير إلى العابد والمعبود أو بالأحرى الرب - العبد.

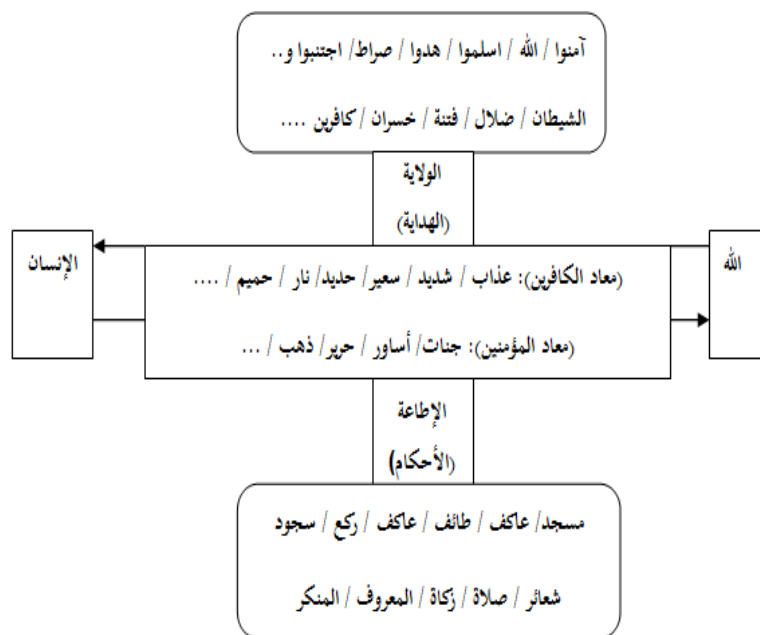
هذا، وسائر المفردات المتواجدة في هذه السور ترشدنا إلى ماهية هذه العلاقة الثنائية التي تعتمد من جانب الرب على الولاية والهداية وتنص على الإيجاب، كما أنها تعني من جانب العبد هو المعاد والرجعة إلى جوار الرب وسائر المفاهيم المتماثلة التي يمكن العثور عليها في الآيات الأخيرة من هذه السور بما فيها سورة الأحزاب والتي تشير إلى هذه العلاقة الثنائية.

إن المفردات في هذه السور تدخل في علاقات متداخلة متشابكة وتخلق شبكات من العلاقات الدلالية المعقدة، وذلك من خلال التمحور حول بعض الكلمات الدلالية والأساسية، حيث نشاهد كنتيجة لهذه العملية مجموعة من المجالات الدلالية الخاصة التي تدور كافة حول محور الله والإنسان، وهذا ما يمكن تطبيق نظرية إيزوتسو الدلالية عليها. إن قسماً من هذه المفردات يهدف إلى تبين صفات الله وأفعاله المختلفة، كما يهتم بتوضيح الصفات والأفعال الإنسانية، كما أننا نجد مفردات كثيرة أخرى تقوم بتبيين هذه العلاقة وملاحمها. مثلاً على ما قلنا، يمكننا تقديم هذه العلاقة في سورة الأحزاب في إطار الصورة التالية:



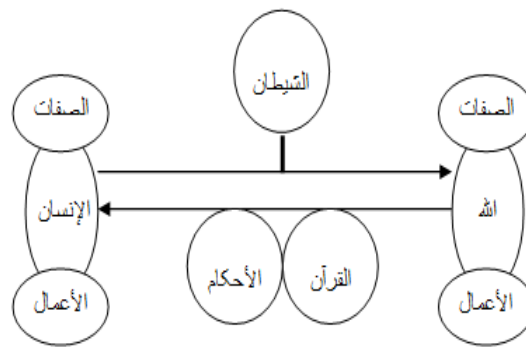
إن الأمر الذي يحظى ببالغ الأهمية يكمن في أنّ المفردات المنفردة غير المكررة - بغض النظر عن حقلها الدلالي - تكشف عن ماهية هذه العلاقة الثنائية، والاختلاف الذي يوجد بين هذه السور يتجسد في طريقة عمل تتبناها كلّ منها لتبيين هذه العلاقة. فيما يخص بالسور المدنية فلا بد أن نشير إلى أن حجم المفردات المنفردة عند الحديث عن الأحكام يشكل حجماً لا بأس به؛ وبإمكانه أن يؤدي إلى تبين تخصيص عدد أكبر من المفردات المنفردة للحديث عن الأحكام.

على غرار سورة الأحزاب، يمكننا أن نقدم رسماً توضيحياً من العلاقات الدلالية في سورة الحج. هذا، وسورة الحج وخلافاً لما نشاهد في سورة الأحزاب، يتقلص نطاق الحقل الدلالي فيه فيما يخص صفات الرب والإنسان (المعبود / العابد)، والمفردات الفريدة قد تم استخدامها لتبيين العلاقة السائدة بينهما، وبالتالي قد نجحت هذه المفردات في رسم نتيجة هذه العلاقة المتمثلة في مفهوم المعاد بشكل أبرز كما تم تصوير رجوع الإنسان إلى ربه في إطار سلبي (الجهنم)، وإيجابي (الجنة)، وذلك من خلال استخدام مفردات أكثر ومزيد من التوضيح والتفصيل.



يتضح مما سلف أنه كلما اتسع نطاق المفردات الفريدة في الأجزاء المتعلقة بواحد من هذه الأبعاد زادت الدلالة على أهمية هذه المفردات ودورها في أهداف هذه السورة الدعوية. على سبيل المثال، يمكننا أن نجد في سورة الأنفال مفردات كثيرة تعالج الأحكام والأوامر الإلهية وتبين كيفية الحياة والتعامل فيها، حيث تم تلخيص هذه العلاقة الثنائية في أحكام نازلة من الرب ومجموعة من الصفات التي يجب أن يتحلى بها الإنسان المؤمن.

في سورتي الرعد والنور، تم تبين العلاقة الثنائية الموجودة بين الهداية من جانب الرب والعبودية من جانب الإنسان بالمزيد من التفاصيل ومن خلال استخدام عناصر جديدة تظهر في آياتهما. فمن هذا المنطلق، نفطن أن المفردات الفريدة تلعب دورا حاسما في تبين عناصر أخرى في هذه العلاقة. نوضح في سورة النور هذه العلاقة من خلال الاعتماد على الكلمات الدليّة:

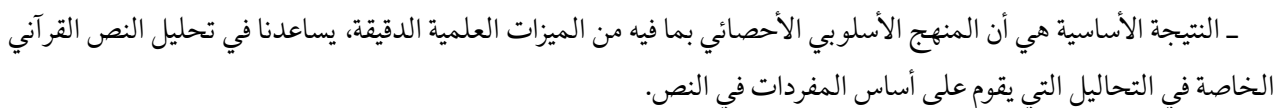


إننا سنواجه بعض الفوارق في تبين الحقول الدلالية، وذلك من خلال اللجوء إلى تحليل المفردات الفريدة ودراستها في السور المكية. في هذه السور، قد جاءت المفردات معظمها نحو تبين العناصر الموجودة في العلاقة القائمة بين الرب والإنسان. في هذه السور، تتجلى مجموعة من العناصر بما فيها النعم والمخلوقات كهبة منحها الله الإنسان.

يذكر أن المفردات الفريدة وبكثافة أكثر قد تم استخدامها بغرض تبين العناصر التاريخية ومصير الأجيال القديمة بما فيها الأنبياء وأقوامهم. في هذه السور، نشهد حضورا ملموسا للأبعاد الروائية والقصصية المتعلقة بحياة الأنبياء؛ وبالمقابل، نشهد ترجعا ملحوظا في استخدام مفردات تهدف إلى تبين الأبعاد المختلفة من الأحكام والأوامر الإلهية الموجهة للمسلمين.

إننا نعثر في العلاقة الثنائية بين الرب والإنسان على عناصر تستقطب المفردات لنفسها كمرکز مجموعة من المفردات في هذه العلاقة بين الرب والإنسان، حيث تلعب هذه العناصر دورا إيجابيا وسلبيا، إلا أن التعارض بين الشيطان والعباد المنتخبين يكاد لا يوجد في السور المدنية، فمنهما واحد يدعو إلى الرب، والآخر يدعو إلى الابتعاد عن الرب.

من هذا المنطلق، يمكننا الحديث في هذه العلاقة المتشابكة عن كلمتي الشيطان والأنبياء الدليلتين، وذلك فضلا عن مثيلتهما المتجسدتين في كلمتي الرب والإنسان الدليلتين. على الرغم من أننا قد نجد عناصر أخرى في هذه السور المدنية بما فيها قضايا النعم الإلهية والمعاد، إلا أن المفردات المتعلقة بهذه الكلمات الدلالية تنقلص حجما. في هذا الإطار، يمكننا أن تبين العلاقة الكامنة بين الكلمات الدلالية للسور المدنية في سورة طه:



- التحليل التمهيدي في السور المكية والمدنية يحكي عن نسبة تراكم معجمية في السور المكية؛ بعبارة أخرى، إنّ السور المكية بما تشتمل على موضوعات خاصة ومنهج في معالجة هذه الموضوعات، تحتوي على مفردات منفردة أكثر، وهذا ليس غير مرتبط بالموضوعات العقائدية والأصولية في السور المكية.

- السور المدنية تتصف بالغنى الأقل على حدّ ما بالنسبة للسور المكية بسبب معالجة الموضوعات المرتبطة بالأحكام والواجبات؛ لأنّ التكرار والتأكيد اللذين يقتضيان غرض السور في إلزام الإنسان بالقيام بالواجبات وترك المحرمات وعدم اتباع الشيطان، قد أثرا في هذا الجانب الأسلوبي.

- إن كانت نسبة التراكم والتناقص بين السور المكية والمدنية قليلة فإنّ انحدار المنحنيين يتمّ بتشابه وتواز هام؛ لأن نسبة التراكم تتفاوت، ولكنها بانحدار واحد ومتواز وقليل، حيث يشير إلى أسلوب ثابت وواحد في القرآن في سورها المكية والمدنية رغم التفاوت الموضوعي، حيث نلاحظ أنّ أكثر السور المكية الخمس تنوعاً هو أسلوب سورة الإسراء، وطه، والكهف (٤٦/٠)، وأقلّها هو أسلوب سورة يوسف، والأنبياء (٤٤/٠)، والفرق بينها غير ملحوظ كما نشاهد اختلافاً ملحوظاً بين السور في درجات الانحدار، حيث نرى المنحنيين الممثلين لأسلوب سورة يوسف أكثر انحداراً من المنحني الخاص بأسلوب سور الأخرى ويرتبط ذلك كلّ بنتائج قياس نسبة التناقص ويمثلها الشكل (٦ و٧)، وقياس نسبة التراكم ويمثلها الشكل (٤ و٥). وبالنسبة للسور المدنية، نلاحظ أنّ أكثر الأساليب الخمسة تنوعاً هو أسلوب سورة الحج (٢٤/٠)، وأقلّها سورة النور (٣٨/٠)، ولكنها بانحدار واحد ومتواز وقليل، حيث يشير إلى أسلوب ثابت في القرآن في سورها المكية والمدنية رغم التفاوت الموضوعي، والأشكال (٧، ٦، ٥، ٤، ٣) تشير إلى أن لا يكون تمييز بين السور المكية والمدنية من جانب الثروة اللفظية.

- من خلال التحليل الدلالي للمفردات المنفردة في السور المكية والمدنية، يمكننا أن نجد كل هذه الكلمات في إطار قطبين، هما الإنسان والله تبارك وتعالى؛ وفيما بينهما العناصر الوسطى كالشيطان والأنبياء مع سماتهم الخاصة وإلى جانب أتباعهم، يلعبون دوراً سلبياً أو إيجابياً في توجه الإنسان نحو الله.

- النتيجة المهمة التي وصل إليها البحث هو التلاؤم بين النظريتين الأسلوبية الإحصائية ونظرية الحقول الدلالية وإمكان استخدامهما معاً في التحليل النصي؛ في حين أن واحدة منهما تهتم بإحصاء الدوال وتهدف إلى تبين اللغنى المعجمي، والثانية تهتم بالعلاقات السياقية بين المفردات. ولكننا باستخدام هذين المنهجين الأسلوبي والدلالي معاً، سعينا لفهم علمي موثق للنص القرآني؛ لأن الكلام حول الحقول الدلالية دون إحصاء المفردات، لا يخلو من الذوقية والتحليل الفردية، ولكننا بالاعتماد على ما حصلنا عليه في الإحصائيات وبناء على منهج جونسون، قمنا بإيضاح وتبيين الثنائية الموجودة في علاقة (رب - إنسان)، على أساس إحصائي لا يشك فيه أحد.

المصادر والمراجع

أ- العربية

ابن منظور، محمد بن مكرم. (١٣٦٣ هـ.ش). *لسان العرب*. قم: أدب الحوزة.
أبو العدوس، يوسف. (٢٠١٠ م). *الأسلوبية الرؤية والتطبيق*. عمان: دار المسيرة للنشر والطباعة.

- أحمد سليمان، فتح الله. (١٩٩١م). *الأسلوبية مدخل نظري ودراسة تطبيقية*. القاهرة: الدار الفنية للنشر والتوزيع.
- اميدوار، احمد. (١٣٩٣هـ.ش). «قياس خاصية تنوع المفردات في الأسلوب: دراسة تطبيقية لنماذج من أشعار محمود سامي البارودي وأحمد شوقي وحافظ إبراهيم». *اللغة العربية وآدابها*. ش ٢٠. ص ١ - ٢٠.
- إيزوتسو، توشيهيكو. (٢٠٠٧م). *الله والإنسان في القرآن علم دلالة الرؤية القرآنية للعالم*. ترجمة هلال محمد الجهاد. بيروت: المنظمة العربية للترجمة.
- بوملحم، علي. (د.ت). *في الأسلوب الأدبي*. بيروت: دار ومكتبة الهلال.
- بنكساز، إنعام. (١٣٨٨هـ.ش). «الأسلوب والأسلوبية في المعارضات». *دراسات الأدب المعاصر*. ع ٤. ص ٣٧ - ٥٦.
- التميمي، فاضل عبود خميس. (١٤٢٨هـ). «البدیع في الدرس البلاغي والنقدي العربي من الرؤية البلاغية إلى الرؤية الأسلوبية». *المجمع العلمي العراقي*. ع ١٢٥. ص ١٦٧ - ٢٢٨.
- حاجي خاني، علي. (٢٠١٢م). «الأسلوب والأسلوبية وعناصر الأسلوب الأدبي من منظور القرآن الكريم». *إضاءات نقدية*. س ٢. ع ٨. ص ٧٧ - ٩٩.
- خفاجي، محمد عبد المنعم؛ ومحمد السعدي فرهود؛ وعبد العزيز شرف. (١٤١٢هـ). *الأسلوبية والبيان العربي*. القاهرة: الدار المصرية اللبنانية.
- خليل، إبراهيم. (١٩٩٧م). *الأسلوبية ونظرية النص*. بيروت: مؤسسة العربية للدراسات والنشر.
- _____. (٢٠١٠م). *مدخل إلى علم اللغة*. عمان: دار المسيرة.
- شريم، جوزف ميشال. (١٩٨٧م). *دليل الدراسات الأسلوبية*. بيروت: مجد المؤسسة الجامعية للدراسات.
- صدقي، حامد؛ ومحمد صالح شريف عسكري؛ وعيسى زارع درنياني. (١٤٣٤هـ). «قياس خاصية تنوع المفردات في الأسلوب: دراسة تطبيقية لنماذج من أشعار الغزل لكثير عزة وجميل بثينة ومجنون ليلى». *اللغة العربية وآدابها*. س ٩. ع ٣. ص ٢٩ - ٤٥.
- _____. «وقدر يزدی». (١٣٩١هـ.ش). «قياس خاصية تنوع المفردات في الأسلوب: دراسة تطبيقية لنماذج من كتابات طه حسين، مخايل نعيمة، جبران خليل جبران». *پژوهشنامه نقد ادب عربي*. س ٥. ع ١٦. ص ٩٥ - ١١٨.
- عبد المطلب، محمد. (١٩٨٣م). «التكرار النمطي في قصيدة المديح عند حافظ: دراسة أسلوبية». *فصول*. ع ٢. ص ٤٧ - ٦٠.
- عتيق، عمر عبد الهادي. (٢٠١٢م). *علم البلاغة بين الإصالة والمعاصرة*. عمان: دار أسامة.
- غضنفری، علی. (١٣٨٣هـ.ش). «التكرار المعنوي في القرآن». *پیام جاویدان*. ع ٢. ص ١١٦ - ١٢٦.
- فلاحی، صغری؛ وحامد صدقي؛ واسماعيل اشرف. (١٤٣٥هـ). «دراسة أسلوبية إحصائية لنماذج من مقامات الهمداني واليازجي في ضوء معادلة بوزيمان». *إضاءات نقدية في الأدبين العربي والفارسي*. ع ١٦. ص ١١٧ - ١٣٦.
- فیروزآبادی، مجد الدین محمد. (د.ت). *قاموس المحيط*. بيروت: دار الجبل.
- متقی زاده، عیسی. (١٣٨٤هـ.ش). «الأسلوب وعلاقته بالبلاغة». *متن پژوهی ادبی*. ع ٢٣. ص ١٨٧ - ٢١٣.
- مرتضی، امیر؛ وحامد صدقي. (١٣٩١هـ.ش). «قياس خاصية تنوع المفردات في الأسلوب: دراسة تطبيقية لنماذج من كتابات خليل جبران والمنفلوطي والريحاني». *دراسات في اللغة العربية وآدابها*. ع ١٢. ص ١١١ - ١٣٤.
- مصلوح، سعد. (١٤١٤هـ). *في النص الأدبي: دراسة أسلوبية إحصائية*. القاهرة: عين للدراسات والبحوث الانسانية والاجتماعية.
- ناظمیان، هومن. (٢٠٠٦م). «قياس خاصية تنوع المفردات في الأسلوب: دراسة تطبيقية لنماذج من كتابات محمد مندور وسيد قطب ومحمد غنيمي هلال». *اللغة العربية وآدابها*. ع ٣. ص ١٠٧ - ١٢٨.
- الهمداني، أحمد علي. (٢٠١٠م). *المدخل إلى علم الأدب*. عمان: دار المسيرة.

ب - الفارسية

- اناری بزچلوئی، ابراهیم؛ و احمد اميدوار. (١٣٩١هـ.ش). «پژوهشی در تنوع واژگان شعری: مطالعه موردی اشعار رهی معیری، هوشنگ ابتهاج و فریدون مشیری». *پژوهش های نقد ادبی و سبک شناسی*. س ٢. ش ١٠. ص ٣١ - ٥٨.

_____ . (۱۳۹۱ هـ.ش). «رابطه سبک‌شناسی و علم آمار: با تکیه بر نظریه تنوع واژگانی جانسون». نخستین همایش ملی

نظریه و نقد ادبی در ایران مشهد دانشگاه فردوسی.

شمیسا، سیروس. (۱۳۸۸ هـ.ش). کلیات سبک‌شناسی. تهران: میترا.

فتوحی، محمود. (۱۳۹۱ هـ.ش). سبک‌شناسی، نظریه‌ها، رویکردها و روش‌ها. تهران: سخن.